

T A B L E D E S M A T I E R E S

Table des matières

<u>Table des cartes et illustrations</u>	9
<u>Préambule</u>	11

PREMIER "SESAME OUVRE-TOI":

LE CODE ARAGONAIS - CATALAN - OCCITAN- CASTILLAN

I. LA GENEALOGIE, EPINE DORSALE DU "PERCEVAL": PROLEGOMENES 12

1) Les sources majeures du <u>Parzival</u>	13
2) Sur les traces de l' <u>Urparzival</u> en code	14
3) La marée montante du <i>surnom honorifique</i> , du <i>lakab</i> , <i>mote</i> ou <i>senhal</i>	15

II. LE CODE GENEALOGIQUE TRANSPYRENEEN: ANFORTIUS ET CONSORTS

	17
A) Le clan	17
B) Alphonse Ier-Anfortius et les Templiers	19
C) Le plan d'eau du "Roi Pescheor"	20
D) L'abbaye-forteresse de San Juan de la Peña et le Munsalvaesche	22

1) La description de l'abbaye-forteresse par les poètes	22
2) Le Munsalvaesche	28
3) Munsalvaesche dans la Katelangen	31
E) Les liens entre Alphonse Ier-Anfortius et San Juan de la Peña	32
F) Peroniella-Schoysiane et son mari Ramón Berenguer IV-Kyot von Katelangen	32
G) Berenguela/Rischoyde et son mari Alfonso VII el Emperador/Kaylet der Spanol ze Dolet	33
H) L'abondance de noms propres aragonais-catalans	34

III. ROTROU II, COMTE DE PERCHEVAL, SEIGNEUR DE TUDELE

1) Le nom	35
2) La mère éplorée	36
3) Le silence absolu	37
4) Rotrou II, le pivot idéal entre les codes transpyrénéen et arthurien	38
5) Un ajout de Wolfram: le code angevin	39
6) Conclusion	39

DEUXIEME "SESAME OUVRE-TOI":

LE SAINT CALICE DE SAN JUAN DE LA PENA

IV. LE SAINT CALICE DE L'ABBAYE DYNASTIQUE ROYALE D'ANFORTIUS

1) L'odyssée du saint calice vers San Juan de la Peña	41
---	----

2) La Capilla del Santo Caliz de la Cathédrale de Valence 42

V. DESCRIPTION DU CALICE 42

1) La coupe orientale en agate du début de l'ère chrétienne 42

2) La tige romane espagnole 44

3) Wolfram et l'apparition éphémère d'un texte sur le Graal 45

4) La navette et son inscription en arabe coufique 49

5) Conclusion 52

TROISIEME "SESAME OUVRE-TOI":

KYOT DER PROVENZAL ZE DOLET

VI. A LA RECHERCHE DES MODELES ROMANS DES NOMS PROPRES "KYOT
DER PROVENZAL" ET "DOLET" 53

1) Le mystère *Kyot* 54

2) L'énigme *Dolet* 55

VII. LE "COULOIR SCIENTIFIQUE ET CULTUREL" TUDELE - TOLEDE 55

1) Le "système européen de communications scientifiques et
culturelles" 55

2) Le "couloir scientifique et culturel" Tudèle - Tolède 56

- 3) Une donation de la reine Urraca à l'Eglise de Tolède,
charte calligraphiée par Guillelmus Narbonensis 59

VIII. LE "COULOIR SCIENTIFIQUE ET CULTUREL" TOLEDE - WOLFRAMS

ESCHENBACH 60

- 1) L'astrologie/astronomie, transmise par Gerardo da Cremona
et Juan de Sevilla à Wolfram 60
- 2) La chirurgie d'Abu l-Qasim, transmise par Gerardo da
Cremona, inspire Wolfram 61
- 3) Tolède, centre européen de l'alchimie/chimie 62
- 4) Conclusion 63

IX. LE "COULOIR SCIENTIFIQUE ET CULTUREL" PARIS/CHARTRES -

WOLFRAMS ESCHENBACH 63

- 1) Les idées de Jean de Salisbury - propagées par Wolfram 63
- 2) Chartres, l'Ecole de Jean de Salisbury, et le mausolée de
Rotrou II de Percheval 64
- 3) L'ouvrage de Roger de Parme. Ses gloses, conservées dans
le seul manuscrit de Montpellier, inspirent Wolfram 65
- 4) Chrétien et Wolfram 66

<u>X. "KYOT DER PROVENZAL" EST-IL UN MYTHE?</u>	70
1) Les neuf renvois de Wolfram à "Kyot der Provenzal" de Tolède relèvent-ils du domaine de la fiction?	70
2) A la recherche du nom perdu	71
3) Sur les traces de la patrie de Kyot der Provenzal avec sept exemples transpyrénéens à la clé	73
a) Les "templeise" de Wolfram, le comté de Foix-Comminges et le centre religieux et culturel de Narbonne	73
b) L'ordre du Temple, la toile forte gommée "buckeram" et le sarrau des Templiers appelé <i>garnache</i>	74
c) Le chien de chasse "garde-voyettes" ou "gardeviaz", ou comment enduire un lexème d'oc d'un vernis d'oïl?	81
d) "jenit", petit cheval arabe, parfois de couleur noire	82
e) "seitiez", l'embarcation rapide	83
f) Le "tallador", un plat ou un couteau?	84
4) Le scribe Guillén de Narbona à l'"Arrabal de los Francos" de Tolède	85
5) Guillén de Narbona était-il un "chanteur"?	86
6) Le chanteur "Kyot der Provenzal" de Tolède, le témoin ibérique idéal du <u>Parzival</u>	87
 <u>XI. CONCLUSION</u>	 90

APPENDICE SUR QUELQUES NOMS PROPRES CHEZ WOLFRAM

- 1) Anflise et compagnie, un quintette de dames illustres de la littérature française: les reines Rischoyde et Herzelayde, les deux Anflise, Schoysiane 91
- a) Quatre dames de l'Ensenhamen de Guerau de Cabrera 91
- b) La germanisation des noms de Richeut et d'Herselot 93
- c) La germanisation des noms d'Anfelise et de Josiane 95
- 2) Ascalun et Vedrun en Espagne 96
- 3) Feirefiz 99
- 4) Berbesten, Barbigol et Plimizoel 101
- a) Berbesten 101
- b) Barbigol 102
- c) Plimizoel 103
- 5) Les trois désignations de Bertun: (I) les Britanniques, (II) les Bretons d'Armorique, (III) les Bretons de "Britaniya/Britonia" en Galice 104
- (I) Les Iles Britanniques 105
- (II) L'Armorique 106
- (III) La *Britania* galicienne 106
- a) *Britania*, l'antique colonie bretonne de Galice 106
- b) Les deux *Lidamus* 108
- 6) Tampunteire 109
- 7) Terre de Labor, le duché du terrible Clinschor 112
- a) Diepold I de Schweinspeunt, seigneur d'Arce et de la Terra Laboris, comte d'Acerra, duc de Spolète 113
- b) Capoue et la **Caps** de Wolfram 114

c) Conrad de Querfurt et Clinschor, descendant de Virgile, le "magicien" enterré à Naples	115
d) Bernard III, duc de Saxe, et la 'Terra Laboris'	117
e) Clinschor, le duc de la Terra de Labur à Kalot Enbolot	118
f) L'épisode de la castration de Caltabellota	120

NOTES

124

BIBLIOGRAPHIE

134

A. Bibliographies et encyclopédies	134
B. Le <u>Conte du Graal</u> de Chrétien de Troyes	134
C. Chrétien et Wolfram. La controverse sur "Kyot"	136
D. Les états d'Alphonse le Batailleur surnommé "Anfortas"	140
E. Le "saint calice" de San Juan de la Peña conservé à Valence	142
F. Tudèle et Tolède, Narbonne, Paris et Chartres, centres scientifiques et culturels de l'Europe	143
G. Dictionnaires et généalogies	146
H. Appendice	147